



« L'après Castro : une nouvelle donne économique et politique à Cuba? Enjeux et Perspectives »

Résumé de la discussion du 17 novembre 2018

La Mesa Redonda contó con la presencia de la Presidenta del Instituto France - Amérique latine et Caraïbes, Geneviève des Rivières, quien se desempeñó como moderadora. En calidad de panelistas participaron el Embajador de Cuba en Francia, Elio Rodríguez Perdomo, y el Presidente del Consejo de Orientación Estratégica del IHEAL, Stéphane Witkowski. Estaban presentes, aproximadamente, unos 50 invitados.

La Presidenta del Instituto France - Amérique latine et Caraïbes, Geneviève des Rivières, presentó el mapa político - administrativo de la República de Cuba con los principales indicadores macroeconómicos y sociales, e hizo una síntesis sobre el sistema político del país. Se destacó el elevado Índice de Desarrollo Humano (IDH) de Cuba y su posición favorable en comparación con otros Estados de América Latina y el Caribe.

A continuación se procedió a una sesión de preguntas formuladas por la Presidenta del Instituto France - Amérique latine et Caraïbes, Geneviève des Rivières, a los panelistas.

Geneviève DES RIVIERES: 1) **Cuba est dirigé depuis avril par Miguel Díaz-Canel, qui appartient à une nouvelle génération. Il est né après la Révolution cubaine et donc n'a pas participé à la guérilla qui mena Fidel Castro au pouvoir. Faut-il s'attendre avec ce nouveau Président à un changement de modèle politique, économique et sociétal ?**

Embajador Elio RODRÍGUEZ: A pesar de que muchos se hacen preguntas sobre Cuba después del fin del mandato de Raúl Castro, los cubanos no se hacen esa misma pregunta. En Cuba se habla de un antes y después de 1959, momento en que los cubanos decidieron construir un modelo social propio y soberano.

Raúl Castro había manifestado desde hacía algunos años que no se presentaría como candidato para la Presidencia de los Consejos de Estado y de Ministros en el 2018. La Asamblea Nacional del Poder Popular de Cuba, luego de su formación en marzo de este año, eligió a Miguel Díaz-Canel Bermúdez como Presidente de los Consejos de Estado y de Ministros.

Actualmente, Cuba y sus instituciones funcionan predominante conducidas por una generación que nació después del triunfo de la Revolución en 1959. Son las personas que trabajan en las instituciones, los ministerios, las empresas, etc.

El presidente Díaz-Canel señaló en su discurso de investidura en la Asamblea Nacional, que su mandato no constituye una transición, sino que expresa la continuidad de la Revolución. Cuba continúa transformándose según la época, adaptándose al mundo, a la vez que mantiene su proyecto social e identidad.

Stéphane WITKOWSKI: Señala dos elementos. Primeramente la proximidad geográfica e histórica de Cuba con Estados Unidos, que comienza desde John Adams en 1823.

En segundo lugar, la Revolución cubana es particular por cómo ha desafiado a través de su historia a los imperios y ha mantenido, a la vez, una política independiente. Si hubiera que encontrar un proceso con el que comparar a Cuba, podría utilizarse la instauración de la V República francesa. En ambos procesos se aprecia legitimidad histórica, resistencia frente a otras potencias y la realización de cambios dentro de la continuidad.

Geneviève DES RIVIERES: 2) **Au cours des dernières années Cuba a entamé des transformations incluant une réforme importante de la Constitution qui reconnait officiellement entre autres l'existence d'une forme d'économie de marché. Il existe une volonté de la part du gouvernement de diversifier l'économie du pays. Quels secteurs vont le plus bénéficier de ces réformes ? Est –ce que ceci entraînera plus d'investissements étrangers ?**

Embajador Elio RODRÍGUEZ: Luego de la caída de la URSS, Cuba perdió alrededor del 85% de su comercio exterior. Para sobrepasar dicha situación se buscaron varias soluciones. Entre ellas, una mayor apertura hacia el resto del mundo y el desarrollo de la industria en diversos sectores como el turismo. Previamente se habían restablecidos las relaciones con los Estados de América Latina y el Caribe y se consolidaron con naciones del resto del mundo.

Desde hace una década el país vive un proceso de actualización del modelo económico-social. La política iniciada por Raúl Castro tiene como pilares el fortalecimiento de la institucionalidad y la apertura al resto del mundo. El presidente Díaz-Canel continúa con esa misma política.

Una característica particular de nuestra economía es la escasez de grandes recursos naturales o riquezas naturales, lo que compensamos con nuestros recursos humanos, que tienen un reconocido alto nivel de calificación y de formación profesional.

En estos momentos, en todo el país se debate un nuevo Proyecto de Constitución. Este documento modifica ampliamente el texto vigente., que data de 1976. Se

proponen cambios en la estructura del Estado, con la separación de los cargos de Presidente de la República y de Primer Ministro. Se propone suprimir las Asambleas provinciales del Poder Popular y fortalecer el papel de las Asambleas Municipales.

El nuevo proyecto de Constitución es en primera instancia el reconocimiento de la realidad cubana actual. Se codifica el papel del mercado y de los diferentes tipos de propiedad en la sociedad cubana, lo que está en consonancia con el proyecto de disminuir la carga económica sobre el Estado, que conservará un papel predominante en los sectores de mayor impacto económico y social.

En este modelo, la inversión extranjera tiene un rol primordial, que para que cumpla nuestras previsiones en cuanto al crecimiento del PIB, debe estar en el orden de los 2 o 3 mil millones de USD anual. Todos los años Cuba presenta una cartera de oportunidades de negocios, donde todos los sectores están abiertos a la inversión, con excepción de la educación y la defensa.

Si no hemos avanzado como queremos en el proceso de inversión extranjera, es fundamentalmente a causa de la aplicación del bloqueo económico, comercial y financiero que impone Estados Unidos a Cuba desde hace casi 60 años.

Stéphane WITKOWSKI: El proyecto de Constitución que se discute, consagra las transformaciones implementadas por Raúl Castro y reafirma la continuidad de la Revolución.

Un tema central en los debates actuales es la concentración de la riqueza. Este factor puede poner en cuestión el modelo, por el tema de la igualdad socialista. Según se aprecia, la opinión general es favorable al crecimiento de la riqueza, pero no a su excesiva concentración en manos de unos pocos.

Entre los principales desafíos económicos de Cuba se encuentran la resolución del tema de la dualidad monetaria, la situación demográfica y el papel de los municipios.

Embajador Elio RODRÍGUEZ: Para nuestro país es fundamental resolver la cuestión de la dualidad monetaria. El objetivo fundamental es evitar, dentro de lo posible, un impacto social negativo al aplicar esa medida. Es obvio que para ello hay que prever otras transformaciones con la cuales la unificación monetaria guarda relación, como la eventual reforma salarial y de precios que se valoran también.

Geneviève DES RIVIERES: 3) **Les relations diplomatiques entre Cuba et les États-Unis ont été rétablies sous Obama. Les deux pays ont ré-ouvert leur ambassade respective. De plus 23 accords ont été signés. Est-ce que ces accords ont été maintenus avec l'arrivée du Président Trump ? Par contre le «Blocus» des États-Unis contre Cuba mis en place en 1962 se maintient malgré les nombreuses résolutions des Nations-Unies demandant sa levée. Qu'est-ce que ce «Blocus» signifie pour Cuba et dans une certaine mesure pour les autres pays qui ont des**

relations commerciales avec Cuba ? Quand pensez-vous que les conditions seront réunies pour lever totalement cet embargo ?

Embajador Elio RODRÍGUEZ: Durante la presidencia de Barack Obama, en particular en los últimos dos años, se dieron algunos pasos en la dirección correcta. Se restablecieron las relaciones bilaterales, se abrieron las Embajadas, se logró el regreso a Cuba de cinco héroes cubanos que se encontraban prisioneros en EE.UU. y se firmaron acuerdos en áreas de interés bilateral. No obstante, el principal tema que obstaculiza las relaciones se mantuvo: la imposición del bloqueo económico, comercial y financiero.

La voluntad de Cuba para dialogar sobre cualquier tema no ha variado. La presidencia de Donald Trump ha optado por la retórica agresiva contra Cuba, anclada en la guerra fría.

Las consecuencias del bloqueo son palpables en múltiples esferas. Tiene un impacto social, sobre todo en el acceso a medicamentos y equipos médicos; en el comercio de Cuba con otros países por la persecución financiera a las transacciones cubanas, entre otras.

Stéphane WITKOWSKI: A pesar de la imposición del bloqueo, existe un interés de la contraparte estadounidense de comerciar con Cuba, fundamentalmente en los sectores agrícola, farmacéutico y del turismo.

Geneviève DES RIVIERES: 4) Nous avons parlé de la relation entre Cuba et les États-Unis. Qu'en est-il de la relation entre Cuba avec le reste de l'Amérique latine, la Chine, la Russie et bien entendu l'Europe ?

Embajador Elio RODRÍGUEZ: La diversificación de las relaciones con todo el mundo ha sido una característica de nuestra política exterior. Tenemos relaciones diplomáticas con 197 países, incluyendo 190 miembros de Naciones Unidas y otros como la Santa Sede, la Orden de Malta, Palestina, la República Árabe Saharaui y la Unión Europea. Cuba solo no tiene relaciones diplomáticas con dos Estados en el mundo, la República de Corea e Israel. Tenemos una importante presencia diplomática, evidentemente en América Latina y el Caribe, en Europa, pero también en Asia y África.

Cuba tiene un apoyo mayoritario a la resolución que cada año presenta en la Asamblea General de Naciones Unidas sobre la necesidad de poner fin al bloqueo de Estados Unidos contra Cuba.

Geneviève DES RIVIERES: 5) Cuba a, durant des années, maintenu une relation privilégiée avec le Venezuela, qui avant d'être confronté à la plus grande crise économique de son histoire, était son principal fournisseur en pétrole et en gaz. Est-ce que Cuba voit une issue à la crise qui sévit présentement au Venezuela ?

Embajador Elio RODRÍGUEZ: Con Venezuela nos unen excelentes y estrechas relaciones. Cuba reconoce y apoya al gobierno democráticamente electo del presidente Nicolás Maduro. Consideramos fundamental que a Venezuela se le trate con el mismo respeto y con apego al principio de no injerencia en cuestiones internas. Dificultades y realidades difíciles hay en todos los países del mundo, sin excepción.

Una eventual desestabilización en Venezuela tendría un impacto muy negativo para la estabilidad regional latinoamericana. Es cuestión exclusiva de los venezolanos decidir su futuro. Mientras, nosotros continuamos apoyando las misiones sociales y se mantiene la voluntad de continuar profundizando las relaciones económicas y de cooperación mutuamente ventajosas.

Stéphane WITKOWSKI: Un elemento distintivo de la diplomacia cubana, formada fundamentalmente en el excelente Instituto de Relaciones Internacionales Raúl Roa García, es el respeto a los principios del Derecho Internacional, a la soberanía y al orden interno en todos los países del mundo. Es una constante de la política exterior de Cuba.

Geneviève DES RIVIERES: 6) Cuba a signé de nombreux accords de coopération avec plusieurs pays. Ces accords ont-ils favorisé le développement de l'économie cubaine ? Un de ces accords fut celui conclu en novembre 2017 avec l'Union Européenne. En quoi consiste cet Accord et quels seront les principaux bénéficiaires pour Cuba et pour l'UE ?

Embajador Elio RODRÍGUEZ: Las relaciones con las entonces Comunidades Europeas datan de la década del 90, momento desde el cual Cuba trasladó en múltiples ocasiones el interés de negociar un Acuerdo marco para sus relaciones con Europa. En aquella época, según las autoridades europeas, no existían las condiciones para el logro de un Acuerdo bilateral. Después de un período de altos y bajos, se inició en 2011 un proceso de diálogo y acercamiento que permitió iniciar la negociación del Acuerdo.

El proceso de negociación, que se extendió entre 2014 y 2016, culminó con la adopción del Acuerdo de Diálogo Político y Cooperación (ADPC) que sirve como marco institucional para las relaciones entre Cuba, la Unión Europea y sus Estados miembros. El ADPC establece las pautas para el diálogo político, recoge elementos para facilitar el comercio y sienta las bases de la cooperación en múltiples sectores. El Acuerdo establece un diálogo estructurado entre Cuba y la UE sobre Derechos Humanos, y también sobre el efecto de las medidas coercitivas unilaterales con impacto extraterritorial, entre otros temas.

Francia ha tenido un rol fundamental en este proceso. Recuerdo que durante la presidencia francesa de la UE en 2008 se dieron pasos significativos en el acercamiento a Cuba. El papel de Francia en las negociaciones del ADPC fue

constructivo. En cuanto a las relaciones bilaterales, los vínculos de Cuba con Francia siempre han sido positivos, constructivos, con gobiernos de diversos signos políticos, de izquierda o derecha. Con la presidencia de François Hollande se avanzó positivamente en la relación bilateral. Podemos citar como ejemplos la renegociación de la deuda con el Club de París, la apertura de una oficina en Cuba de la Agencia Francesa para el Desarrollo, la activa participación de Cuba en la negociación del Acuerdo de París sobre el cambio climático, la visita oficial del presidente francés a Cuba en mayo de 2015 y la visita de Estado del presidente Raúl Castro a Francia en febrero de 2016.

El presidente Emmanuel Macron y el actual gobierno trabajan junto a nosotros en la continuidad de esos positivos vínculos, lo que fue ratificado por el Ministro para Europa y Asuntos Exteriores, Jean-Yves Le Drian, en la visita oficial que realizó a Cuba el pasado mes de julio.

PREGUNTAS y COMENTARIOS DEL PÚBLICO PRESENTE.

1) La reciente firma de un acuerdo entre empresas cubanas y estadounidenses en el sector biotecnológico es muestra del nivel que alcanzado Cuba en esta materia. Los intercambios científicos y en temas de salud con Francia, pueden desarrollarse aún más.

Embajador Elio RODRÍGUEZ: Ciertamente, se puede avanzar mucho más en esta esfera, en particular con los departamentos del Caribe. Asimismo, se pueden establecer mecanismos de cooperación triangular en países francófonos donde ya laboran cooperantes cubanos, que pudieran contar con apoyo logístico o financiero francés. La participación de Cuba en la lucha contra el ébola en África occidental y la cooperación que se desarrolló con actores franceses, es un ejemplo de lo que podemos desarrollar en el espacio caribeño que compartimos. Un ámbito donde vemos potencialidades para la cooperación es en el enfrentamiento a catástrofes y desastres naturales, a partir de la experiencia que tiene Cuba en temas de defensa civil y lo apremiante de la situación con el cambio climático.

2) Interés sobre la relación de Cuba con el Caribe, en particular los departamentos franceses de ultramar.

Embajador Elio RODRÍGUEZ: Cuba mantiene una estrecha relación con el Caribe. Existen potencialidades para una mayor cooperación con los departamentos franceses, no solo en las esferas deportiva y cultural. Podemos citar el interés de las autoridades de Martinica de recibir médicos cubanos en distintas especialidades. Aún son necesarios procedimientos y autorizaciones del Ministerio de Salud francés, sobre lo que trabajan las instituciones interesadas y para lo cual existe una voluntad expresa de Cuba de cooperar.

3) Interés sobre el desarrollo de la Zona Económica Especial del Mariel.

Embajador Elio RODRÍGUEZ: La Zona Económica Especial es un espacio con condiciones favorables para la inversión extranjera y el asentamiento de empresas interesadas en hacer negocios con Cuba. Actualmente existen alrededor de unos 30 socios extranjeros presentes en este espacio, donde existen condiciones preferenciales. El proceso no marcha al ritmo que hubiéramos deseado a causa de los efectos extraterritoriales del bloqueo y la persecución a que son sometidas las instituciones financieras que tienen relaciones con Cuba a nivel mundial.

4) Considerando el impacto del cambio climático y el papel de Cuba en el logro del Acuerdo de París sobre este tema, quisiera saber las posibilidades de cooperación entre ambos países en esta materia.

Embajador Elio RODRÍGUEZ: Las relaciones bilaterales entre Cuba y Francia tienen también una importante dimensión multilateral. En esta esfera se trabaja activamente, ya que compartimos posiciones en diversos foros internacionales sobre la base de desafíos comunes, entre los cuales se puede citar el enfrentamiento al cambio climático y la defensa del multilateralismo.

Stéphane WITKOWSKI: Cuba, en el enfrentamiento al cambio climático, ha estado adelantada al resto de las naciones. Fidel Castro pronunció en 1992 un discurso histórico sobre este tema en la Conferencia de Río de Janeiro. Las brigadas médicas cubanas han dado respuesta a las situaciones sanitarias que se dan después de las catástrofes naturales, en el Caribe, Asia y África, lo que explica también la popularidad del país en el Tercer Mundo.